

Bruxelles, 6. studenoga 2019.
(OR. en)

13815/19

Međuinstitucijski predmet:
2010/0180(NLE)

AVIATION 215
RELEX 1005

PRIJEDLOG

Od:	Glavni tajnik Europske komisije, potpisao g. Jordi AYET PUIGARNAU, direktor
Datum primitka:	5. studenoga 2019.
Za:	g. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2019) 574 final
Predmet:	Izmijenjeni prijedlog ODLUKE VIJEĆA o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2019) 574 final.

Priloženo: COM(2019) 574 final



Bruxelles, 5.11.2019.
COM(2019) 574 final

2010/0180 (NLE)

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

U skladu s ovlaštenjem koje je Vijeće dodijelilo u lipnju 2007. u pregovorima je dogovoren Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane.

Sporazum je potpisan 15. prosinca 2010., podložno njegovu kasnijem sklapanju, u skladu s Odlukom 2012/750/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća¹. Na strani EU-a stranke Sporazuma su Unija i njezine države članice.

Sve su države članice osim Republike Hrvatske završile postupak ratifikacije. Republika Hrvatska pristupila je Sporazumu u skladu s postupkom propisanim u Aktu o pristupanju priloženom Ugovoru o pristupanju od 5. prosinca 2011., a mjerodavni Protokol o pristupanju Republike Hrvatske tom sporazumu potpisan je 3. svibnja 2016.²

Ponajprije zbog stupanja na snagu Ugovora iz Lisabona i zbog presude Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, ovim se prijedlogom izmjenjuje početni prijedlog Komisije (COM(2010) 332 final³) prihvaćen 24. lipnja 2010. i zatim podnesen Vijeću. Kako bi se Vijeću olakšalo razmatranje, relevantni se tekst u cijelosti podnosi u obliku izmijenjenog prijedloga.

2. PRAVNA OSNOVA

Pravna je osnova ovog prijedloga članak 100. stavak 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije u vezi s njegovim člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENE UČINAKA

Nije primjenjivo.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Prijedlog ne utječe na proračun Unije.

5. OSTALI DIJELOVI

- Sažetak predloženog sporazuma

¹ Odluka 2012/750/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 15. listopada 2010. o potpisivanju i privremenoj primjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane (SL L 334, 6.12.2012., str. 1.).

² Odluka Vijeća (EU) 2016/803 od 7. svibnja 2015. o potpisivanju, u ime Unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji (SL L 132, 25.5.2016., str. 79.).

³ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1561651763204&uri=CELEX:52010PC0332>

Sporazum se sastoji od glavnog dijela, koji uključuje temeljna načela, i četiri priloga: Priloga I. o dogovorenim uslugama i utvrđenim rutama, Priloga II. o prijelaznim odredbama, Priloga III., koji uključuje popis pravila o civilnom zračnom prometu, i Priloga IV. s popisom drugih država iz članaka 3. i 4. i Priloga I.

Izmijenjeni prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o sklapanju Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 100. stavak 2. u vezi s člankom 218. stavkom 6. točkom (a) podtočkom v. i člankom 218. stavkom 7.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

uzimajući u obzir suglasnost Europskog parlamenta⁴,

budući da:

- (1) Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane potpisan je 15. prosinca 2010., podložno njegovu kasnijem sklapanju, u skladu s Odlukom 2012/750/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća⁵.
- (2) Sve države članice osim Republike Hrvatske ratificirale su Sporazum. Republika Hrvatska pristupila je Sporazumu u skladu s postupkom propisanim u Aktu o pristupanju priloženom Ugovoru o pristupanju od 5. prosinca 2011., a mjerodavni Protokol o pristupanju Republike Hrvatske tom sporazumu potpisan je 3. svibnja 2016.⁶
- (3) Sporazum bi trebalo odobriti u ime Unije.
- (4) Članci 3. i 4. Odluke 2012/750/EU sadržavaju odredbe o donošenju odluka i zastupanju u vezi s raznim pitanjima navedenima u Sporazumu. S obzirom na presudu Suda Europske unije od 28. travnja 2015. u predmetu C-28/12, primjenu tih odredaba trebalo bi obustaviti. S obzirom na Ugovore, nove odredbe o tim pitanjima nisu nužne, kao ni odredbe o obvezama informiranja za države članice iz članka 5. Odluke. Stoga bi članke 3., 4. i 5. Odluke 2012/750/EU trebalo prestati primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke,

⁴ Suglasnost od [datum] (još nije objavljena u Službenom listu).

⁵ Odluka 2012/750/EU Vijeća i predstavnika vlada država članica, koji su se sastali u okviru Vijeća, od 15. listopada 2010. o potpisivanju i privremenoj primjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane (SL L 334, 6.12.2012., str. 1.).

⁶ Odluka Vijeća (EU) 2016/803 od 7. svibnja 2015. o potpisivanju, u ime Unije i njezinih država članica, i privremenoj primjeni Protokola o izmjeni Euro-mediteranskog sporazuma o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, kako bi se uzelo u obzir pristupanje Republike Hrvatske Europskoj uniji (SL L 132, 25.5.2016., str. 79.).

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Euro-mediteranski sporazum o zračnom prometu između Europske unije i njezinih država članica, s jedne strane, i Hašemitske Kraljevine Jordana, s druge strane, odobrava se u ime Unije⁷.

Članak 2.

Stajalište koje Unija treba zauzeti u pogledu odluka Zajedničkog odbora u skladu s člankom 21. Sporazuma, koje se odnose samo na uključivanje zakonodavstva Unije u Prilog III. Sporazumu (Popis pravila o civilnom zračnom prometu), podložno potrebnim tehničkim prilagodbama, donosi Komisija nakon savjetovanja s posebnim odborom koji imenuje Vijeće.

Članak 3.

Članci 3., 4. i 5. Odluke 2012/750/EU prestaju se primjenjivati od datuma stupanja na snagu ove Odluke.

Članak 4.

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu,

Za Vijeće

*Predsjednik
[...]*

⁷ Sporazum je objavljen u SL L 334, 6.12.2012., str. 3., zajedno s odlukom o potpisivanju.